



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2024. február 9.  
(OR. en)

10724/22

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0184(NLE)

---

COEST 499  
POLCOM 71

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített partnerségi és együttműködési megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről

---

## A TANÁCS (EU) 2024/... HATÁROZATA

(...)

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai,  
másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített  
partnerségi és együttműködési megállapodásnak  
az Unió nevében történő megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. és 209. cikkére, összefüggésben a 218. cikke (6) bekezdése második albekezdésének a) pontjával és a 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> HL C , ..., ELI: ....

mivel:

- (1) Az (EU) .../...<sup>2+</sup> tanácsi határozattal összhangban az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített partnerségi és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) ...-án/-én<sup>++</sup> aláírták, figyelemmel a megállapodás későbbi időpontban történő megkötésére.
- (2) A megállapodás fontos lépést jelent az Unió Közép-Ázsiában való fokozott politikai és gazdasági szerepvállalása felé. A politikai párbeszéd megerősítésével és a területek széles körére kiterjedő együttműködés továbbfejlesztésével a megállapodás hatékonyabb bilaterális kapcsolatot alapol meg a Kirgiz Köztársasággal.
- (3) A megállapodást jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>2</sup> A Tanács (EU) .../... határozata (...) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített partnerségi és együttműködési megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról (HL L ...).

<sup>+</sup> HL: kérjük, illesszék be az ST 10659/22 tanácsi dokumentumban található határozat számát a szövegbe, és a számát, dátumát és HL-hivatkozását a kapcsolódó lábjegyzetbe.

<sup>++</sup> HL: kérjük, illesszék be a megállapodás aláírásának dátumát.

### *1. cikk*

Az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt a Kirgiz Köztársaság közötti megerősített partnerségi és együttműködési megállapodást<sup>3+</sup> a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

### *2. cikk*

A megállapodás 318. cikkének (1) bekezdésében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg.

---

<sup>3</sup> A megállapodás szövegét kihirdették itt: HL L, ..., ELI: ...

<sup>+</sup> HL: kérjük, illesszék be az ST 10660/22 dokumentumban található megállapodás közzétételének HL-hivatkozását a lábjegyzetbe.

### 3. cikk

A megállapodás 27. cikke (2) bekezdése a) pontjának ii. alpontja alkalmazásában a megállapodás mellékleteinek földrajzi árujelzőkre vonatkozó, a megállapodással létrehozott kereskedelmi formációban eljáró Együtműködési Tanács határozatai révén történő módosításait az Unió nevében a Bizottság hagyja jóvá. Ha valamely földrajzi árujelzőre vonatkozó kifogást követően az érdekelt felek nem tudnak megállapodásra jutni, akkor azzal kapcsolatban a Bizottság az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>4</sup> 57. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárás alapján álláspontot fogad el.

### 4. cikk

- (1) A megállapodás IV. címe 8. fejezete B. szakaszának 4. alszakasza (Földrajzi árujelzők) szerint oltalom alatt álló elnevezéseket bármely olyan természetes vagy jogi személy használhatja, amely a vonatkozó előírásoknak megfelelő mezőgazdasági terméket, élelmiszert, bort, ízesített bort vagy szeszes italt forgalmaz.
- (2) A megállapodás 124. cikkének megfelelően a tagállamok és az Unió intézményei – többek között valamely érdekelt fél kérelmére – érvényesítik a megállapodás 119–123. cikkében meghatározott oltalmat.

---

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1151/2012/EU rendelete (2012. november 21.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).

*5. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---